

Genre du véhicule Tracteur pour véhicule articulé	Marque de fabrique HENSCHEL	Type HS 15 TS-CH	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 5 3 3
--	--------------------------------	---------------------	----------------------	------------------------------

Caractéristiques: "HS 15 TS-CH" sur plaquette du type; à droite vers marchepied.- "HS 15" devant

portes de la cabine.- "CH" derrière No de châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 6

Constructeur du châssis HENSCHEL-Werke AG, Kassel (D) - Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle

N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette

N° du moteur frappé à droite, au centre du bloc

Type du moteur 6 R.1215 DT - en ligne, vertical, à injection directe

Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique

Cylindrée 11'045 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduites

Dimensions ext. en mm

Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.

Longueur 5'730

Refroidissement: eau Nombre vit. avant 6 Crochet rem. \*\*)

Largeur 2'300

Entraînement: arrière Vitesse en 1<sup>re</sup>: 8,7-9,8 Voie avant: 1'940

Hauteur 2'640

Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 71 - 80 Voie arrière: 1'709

Empattement 3'360

Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel Diam. de braq. 14,10/14,80

Porte à faux arr. 1'000

\*\*\*) Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes roues (tracteur + remorque)

Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière (Stopfix)

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	3'400	1'650	5'050	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile			10'900	Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total			15'950		multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	4'700	10'900	15'950				Haut. ridelles

Poids max. garanti pr. train routier: 36'000 Nombre de portes: 2 Porte à faux arr. 204 SAE

Direction: position à gauche - assistée hydraul. Marque du moteur HENSCHEL C.V. frein 192 DIN

Alésage 125 Course 150 C.V. impôts 56,25

Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée

Nombre de places: total 2 (avant milieu arr.)

Places debout

évent. cabine avec couchettes

§)		6/ clignoteurs avec lampe-témoin
Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction AV = au-dessus phares latéraux devant (orange)
Feux de croisement	2/ Bilux	latéraux devant portes cabine (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace 2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés	Rétroviseurs 2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ au-dessus feux AR	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	24 Volts	
Mesure du bruit	90 dB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions:

- \* ) Identification: à partir du No de châssis 120'805
- \*\* ) Dispositif d'attelage pour véhicule articulé: Il y a lieu de ne monter que l'un de ceux approuvés par le DFJP.
- \*\*\* ) Frein de service: 1er circuit = roues AV vhc.-tracteur + remorque.  
2ème circuit = roues AR vhc.-tracteur.
- §) Equipement: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type: Bâle, 15.2.62  
Genève, 16.3.64

La Commission d'expertise-type:

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°		
Cyclomoteur	GOERICKE	302	1961	3'533		
Caractéristiques	"Mod. 302" à l'avant sur tube de direction.- "30 km" coulé au pied du cylindre.- "50/2 Hilfsmotor 0,8 PS" sur plaque du moteur					
Valable à partir du n° du cadre	166'707	n° du moteur	3'624'800			
Constructeur du cadre	GOENICKE - Werke, Nippel & Co, Bielefeld ( D )					
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt ( D )					
Le n° du cadre se trouve	à l'avant en haut sur tube de direction					
Le n° du moteur se trouve	à gauche sur partie supérieure carter du moteur sur plaque construct.					
Moteur: *)	Marque	SACHS	Type	50 / 2	Emplacement	centre bas
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm³
	Puissance utile	0,8 CV	au régime de	3'250	l/min	Carburant essence
Construction:	Cadre ouvert, en tubes d'acier (sans suspension)					
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement	70 mm		
	Frein: roue avant	mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite				
	Frein: roue arrière	mécanique, à rétro-pédalage marque DUREX ou TORPEDO				
	Roues: avant	à triangles	arrière	à triangles		
	Pneu: avant	23 x 2,00 Moped	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pneu: arrière	23 x 2,00 Moped	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pédalier	séparé (3,98 m)	Longueur des bielles du péd.	150	mm	
	Boîte de vitesses	mécanique	Nombre de vitesses	2		
	Embrayage	à double disques, avec poignée tournante, à gauche				
**) Transmission	sur la roue arrière, par chaîne					
	rapport de démultiplication = 13 x 40 dents					
	couronne dentée arrière soudée au moyeu					

Poids en kg	Poids à vide _____	39	Dimensions	Longueur _____	1'750
	Charge utile _____	120	en	Largeur du guidon _____	650
	Poids total _____	159	mm	Diam. de la roue tractrice _____	500
	Garantie du fabr. _____	120 (CU)		Hauteur _____	1'000
	Charge max. pneu _____	180		Empattement _____	1'110

Equipement: Eclairage avant IMPEX ou HELIA 15.73041 Syst. feu de croisement -  
 Feu arrière électrique 2 W Source de lumière volant magnétique 17 W  
 Réflecteurs IMPEX K.218 comb.av.feu AR Dimension 12 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/8,5/4  
 Plomb douanier sur tube de selle Contenu réservoir = 3,6 l  
 Dispositif d'échappement pot marqué AB 10.023  
 Silencieux d'aspiration tube d'aspiration avec filetage et filtre métallique

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 25,4 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 69-70 dB à 25 - 26 km/h 4'600 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- \*) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vile-brequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs Sachs, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\varnothing$  intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- \*\*\*) Transmission: Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de plus grands pignons de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur est trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 18.7.61.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 20.6.61

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type		Modèle	Bordereau-type
Voiture de tourisme	M O R R I S			C o o p e r moteur 9 F A		année 1964	N° 4 ' 5 3 4
Caractéristiques "MORRIS-COOPER" sur capot du moteur et sur couvercle du coffre, - "...*" devant							
No du châssis - "9 F A" devant No du moteur *) Carburant essence Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis MORRIS Motor Ltd, Cowley (GB) - Importateur J.H. Keller AG, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, sur renfort, derrière régulateur + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à l'avant, au centre du carter du vilebrequin, plaquette rivée							
Type du moteur 9 F A - S A - H - en ligne, OHV, avec carburateur double SU type HS2							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée 998 cm³ Frein de remorque							
Temps 4 Transmission mécan.synchron. Treuil/Cabest.							
Refroidissement eau Nombre vit. avant 4 Crochet rem.							
Entretien avant Vitesse en 1" Vole avant 1'206							
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 145 Vole arrière 1'164							
Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel Diam. de braq. 9,30/9,10							
Frein à pied hydraulique, sur toutes les roues - AV = à disques / AR = à expansion interne							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	385	270	655	Dimension	5.20-10	5.20-10	Longueur
Charge utile	95	185	280	Charge pneu	300	300	Largeur
Total	480	455	935		4 Ply	Nylon	Hauteur
Gar. de fabr.					Tubelless		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		61,2 SAE	
Direction: position à gauche ou à droite				Marque du moteur BMC-MORRIS		C.V. frein 55,7 DIN	
Alésage 64,59			Course 76,2		C.V. Impôts 5,09		
Forme de la carrosserie limousine							
Nombre de places: total 4		(avant 2 milieu		arr. 2 )		Places debout	

